

# Astrología

**ARIES**  
(20 de marzo al 20 de abril)  
Tenderá a un humor más sereno, lo que resultará positivo en lo concerniente a sus intereses en la actualidad, los cuales podrían exigirle esfuerzo y seriedad. Problemas económicos en una asociación.

**TAURO**  
(20 de abril al 21 de mayo)  
Buen día para resolver de forma práctica algunos asuntos de dinero, sobre todo si están relacionados con cambios en su situación profesional. Procure evitar los excesos que puedan afectar a su salud.

**GÉMINIS**  
(21 de mayo al 21 de junio)  
La Luna continúa en su signo y pone de relevancia la mayor estabilidad de la que puede disfrutar durante esta época. De todas formas, algunas responsabilidades pueden interferir en su vida amorosa.

**CÁNCER**  
(21 de junio al 23 de julio)  
Tendrá más capacidad de resistencia frente a sus problemas. Ello lo ayudará a afrontar complicaciones familiares o en casa debido a una persona amada. Evite enfrentarse.

**LEO**  
(23 de julio al 23 de agosto)  
Podrá dedicar la jornada a una actividad que le guste y podría compartirla con su pareja, lo que ayudará a suavizar posibles problemas entre ambos. Pequeñas complicaciones para viajar.

**VIRGO**  
(23 de agosto al 23 de septiembre)  
Buen día para reflexionar sobre algunas posibilidades económicas, muy buenas pero frente a las que conviene algunos ajustes. Buen día para asistir a actividades públicas y cultivar su vida social.

**LIBRA**  
(23 de septiembre al 21 de octubre)  
Se le presentan muy buenas posibilidades de expansión, pero podrían verse perturbadas algunas responsabilidades o cargas económicas. Si quiere viajar, es buen día.

**ESCORPIO**  
(21 de octubre al 21 de noviembre)  
Contará con un mayor apoyo económico en cuestiones que afectan a la familia o al hogar. Tenderán a ponerse de relevancia algunas trabas que le impiden actuar de forma más ágil y tranquila.

## Felicidades



**SALVADOR ALSIUS**  
periodista, 45

Mañana cumplen años: **Antonio Álvarez Solís**, periodista, 64; **Gonzalo Casado Herce**, magistrado, 55; **Antonio García Trevijano**, abogado, 66; **Nelson Mandela**, líder del Congreso Nacional Africano, 75; **Eugeni Jesús Pérez-Moreno Pallarès**, diputado por CiU en el Parlament de Catalunya, 41.

**Santos de hoy:** Agardo, Alejo, Angelario, Antusa, Jacinto, Carlota (Carolina), Esperado, Donata, Segunda, Generosa, Eovaldo, Sixto, Sistán, Narsetes, Marcelina y Constanza.  
**Santos de mañana:** Federico, Arnolfo, Leoncio, Bruno, Filastro, Materno, Rufilo, Emiliano, Anub y Jacinto.

GUIOMAR EGUILOR

**SAGITARIO**  
(21 de noviembre al 22 de diciembre)  
Algunos problemas que quizá le agobian desde hace un tiempo ahora podrían afectar a sus objetivos. Sin embargo, no se preocupe demasiado porque sus horizontes tienden a abrirse en estos momentos.

**CAPRICORNIO**  
(22 de diciembre al 20 de enero)  
Sería un buen día para dedicarlo a alguna labor que requiera tranquilidad y capacidad de concentración. Por lo demás, un proyecto ambicioso podría ser ahora una carga para el desarrollo de su vida social.

**ACUARIO**  
(20 de enero al 19 de febrero)  
Tal vez se sienta algo preocupado por su futuro profesional y por los lentos cambios a los que tiende su situación en este campo. Contará con el apoyo de una persona amada.

**PISCIS**  
(19 de febrero al 20 de marzo)  
Un familiar le apoyará en un asunto que resulta problemático. Sin embargo, no es un día favorable a un asunto de dinero relacionado con su pareja o con una asociación y que, sin embargo, es prometedor.

## LA RECETA



### TITATÁ (y 6)

“Soufflé” de naranja

■ La receta que se transcribe en este espacio no puede fallar, si se procede como en ella se indica. Hay que respetar minuciosamente las cantidades de cada producto, así como la temperatura de cocción y el tiempo correspondiente. A veces, la pastelería se convierte en hermana siamesa de la química. Y como en aquella, cuando los integrantes de la fórmula no son los idóneos, no hay resultado que valga. Se separan las yemas de las claras y se reservan estas últimas. En un cazo adecuado se derrite la mantequilla y se le añade el azúcar, el vermut, la vainilla y la rayadura de la piel de una naranja. Se montan las claras a punto de nieve y se apartan. Se pelan las naranjas y se añaden al almibar antes formado. Se dejan cocer unos minutos y se agregan las claras poco a poco y apartadas del fuego. Se rellenan seis sufleritas y se meten en el horno muy caliente. Cuando la preparación se ha dorado y ha subido suficientemente ya se pueden servir. (Restaurante Titatá. Casanova, 94. ☎ 451-55-31. Barcelona.) - CARMEN CASAS

### INGREDIENTES

- (Para 4 personas)
- 6 naranjas
  - 300 g de azúcar
  - 100 g de mantequilla
  - 10 g de vainilla en polvo
  - 25 cc de vermut blanco dulce
  - 6 huevos

Córtese por la línea de puntos

## LA CALLE Y SU MUNDO

### En la seo no hay urinarios (De los periódicos)

■ En los siglos antiguos los peregrinos pasaban la noche en el templo cantando los gozos y alabanzas al Señor Santiago y se dormían al acougo de los fustes medievales. Los caballeros entraban a la jineta en la catedral, dejaban los caballos al cuidado de los pajes y se postraban ante la imagen apostólica mientras las bestias se replegaban en un rincón a rumiar el pienso. Se les oía piafar en la penumbra. Y para aliviar de hedores volaba por el espacio el botafumeiro exudando humos sanitarios. Fue el gran incensario

el primer sistema de desinfección que hubo y al parecer se le echa de menos en esta jornadas de pleno romeraje.

Acontece que la seo se abarrota de santiagueros y se hizo necesario desplegar un servicio de orden catedralicio, pero no se pensó que fieles y turistas habían de cumplir personales diligencias y no se dispusieron lugares al efecto. La cuestión es que la gente pasa apuros y la catedral carece de urinarios. Los expertos no tuvieron en cuenta las micciones, calibraron que el problema era una bagatela y resultó que los forasteros hacían aguas menores en las rinconeras y la peste se esparcía por las bóvedas románeas.

Es la imprevisión, la chapuza. La ciudad se afaná para recibir a la grey romera, levantó hoteles de varias estrellas, montó comedores, izó refugios y campamentos para impecunes, ofertó cuartos de socorro, pero olvidó el montaje de inodoros dotados de agua corriente. Se caviló que bastaban los sumideros habituales, para meadas urgentes de canónigos beneficiados y el personal de la casa, que destruyen las piedras góticas y las dejan de color gualda y ocre. No será cosa fácil recoger las aguas menores y eludir sus pestilencias, pero sí cabe aminorarlas echando al vuelo a horas prefijadas el botafumeiro.

ERO

## SERVICIO FARMACÉUTICO

**BARCELONA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Arias.** Mare de Déu de Montserrat, 23  
**Castro.** Gran de Gràcia, 78  
**Estivill-Enciso.** Av. S. Ramon Nonat, 23  
**García.** Nàpols, 271  
**Magrinyà.** Ramon Turró, 252  
**Masó.** Aribau, 18  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
**Berga.** Segura, s/n. Bloc J  
**Cabanas.** Muntaner, 476  
**Falcó.** Sant Pau, 1  
**Iranzo.** Av. Sarríà, 52-54  
**José María.** Deia, 6  
**Mas.** Josep Tarradellas, 46  
**Mercadé.** Aragó, 592  
**Mir.** Balmes, 94  
**Puig.** Pg. Sant Joan, 87  
**Puig.** Teodora Lamadrid, 31  
**Pusa.** Via Augusta, 113  
**Sistaré.** Pg. Maragall, 170  
**Toxonera.** Av. Catedral, 1  
**Torres-García.** Rbla. Catalunya, núm. 102  
DE 9 A 1.30 MAÑANA Y DE 4.30 A 10 NOCHE  
**Almirall.** Pl. Palmeres, 9  
**Andreu.** Ganduxer, 94  
**Arco del.** Pl. Tetuán, 15  
**Augé.** Gran Via Carles III, 58-60  
**Barri.** Aribau, 180  
**Cabezas.** Major de Sarríà, 94  
**Camps.** Alella, 12  
**Capdevila.** Concili de Trento, núm. 190  
**Corominas.** Sants, 32  
**Coronas.** Sagunt, 83  
**Domingo.** Guipúscoa, 21 bis  
**Fernández.** Concepció Arenal, núm. 124  
**Fernández.** Padilla, 295  
**Franquesa.** Sant Andreu, 260  
**Gabarró.** Nou de la Rambla, 86  
**Garriga.** Teide, 6  
**Gibert.** Casanova, 165  
**Gironella.** Navas de Tolosa, 270  
**Gómez.** Granollers, 8  
**Hernández.** Camil Fabra, 5  
**Herrero.** Comte Borrell, 68  
**Izquierdo.** Pg. Valladaura, 175  
**Llopis.** Grup La Pau, bloc 50  
**Montoro.** Gran Via, 1.182  
**Moreno.** Gran Via, 470

**Muntada.** Pg. Maragall, 75-77  
**Nadal.** Secret. Coloma, 57-59  
**Oliva.** Hospital, 70  
**Ollé.** Pere IV, 91  
**Padró.** Pl. Pastrana, 1  
**Pallarès.** Paral·lel, 124  
**Pantaleoni.** Calvet, 70  
**Rasa.** Aragó, 32  
**Robert.** Antoni Campmany, núms. 31-33  
**Rodríguez.** Sombrieres, 19  
**Roig.** Indústria, 80  
**Roselló.** Consell de Cent, 22  
**Royan.** Trav. de Dalt, 34  
**Rubió.** Plaça Reial, 13  
**Solà.** Tenor Massini, 116  
**Taberner.** València, 418  
**Valentines.** Verdi, 7  
**Vilaplana.** Gignàs, 5  
**BARCELONETA**  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
**Boada i Calvet.** Pg. Nacional, 72  
**ESPLUGUES LLOB.**  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
**Jene Doménech.** Joan Corrales, núm. 10  
**Urgencias nocturnas:** Policía local

**L'HOSPITALET**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Fornell.** Josep Tarradellas, 107  
DE 9 A 1.30 Y DE 4.30 A 9.30 NOCHE  
**Ballús Abelló.** Montseny, 140  
**Vidal.** Plaza Encina, 7  
**MANRESA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Guañabens.** Plaça Sant Ignasi, núm. 13  
DE 9 A 1 Y DE 4.30 A 8.30 TARDE  
**Roig.** Saclosa, 31  
**MATARÓ**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**J. Plana.** Plaça de Cuba, 4  
DE 8.30 A 1 Y DE 5 A 9.30 NOCHE  
**R. Martí.** Plaça Vista Alegre, 2  
DE 4.30 TARDE A 8.30 NOCHE  
**Carvajal.** Gotassa, 10  
**J. L. Ribas.** Rda. Alfons X, 18

**DE 9 A 1 DE LA MAÑANA**  
**Alfonso.** Av. de América, 33  
**Coldeforn.** Rda. O'Donnell, 13  
**Ruiz-Carrillo.** Alarcón, 41  
**Fité.** Riera, 57  
**Julia.** Real, 57  
**De la Peña.** Rambla, 16  
**Masjuan.** Rda. Dr. Ferran, 28  
**M. R. Ruiz-Carrillo.** Maragall, núm. 107  
**M. Spa.** San Valentín, 43  
**M. Spa.** Plaça Santa Maria, 3  
**SABADELL**  
DE 9 HORAS MAÑANA A 10 HORAS NOCHE  
**Escarra.** Vila Cinca, 89  
**Torres C.** Sant Cugat, 86  
**Valls.** Ctra. de Terrassa, 316  
**Vilaltella.** Flamicell, 55  
DE 10 HORAS NOCHE A 9 HORAS MAÑANA  
**Doménech C.** Avda. Matadepera, 82  
**PREMIA DE MAR**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**M. Pilar Viayna.** Gran Via, 195

**TERRASSA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Sala.** Rambla d'Egora, 289  
DE 9 HORAS MAÑANA A 10 HORAS NOCHE  
**T. Pau.** Ample, 25  
**VILADECANS**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Uriarte.** Dr. Reig, 67  
DE 9 A 1.30  
**Rotllan.** Prat de la Riba, 66  
**TARRAGONA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**F. Perpinyà.** Eivissa, 7-9  
**Miró.** C. I. Formiguera, 3  
DE 9 HORAS MAÑANA A 10 HORAS NOCHE  
**L. Papacit.** Florenci Vives, 10

**M. Alcoceba.** Muntaner, 3  
**REUS**  
DE 9 HORAS MAÑANA A 10 HORAS NOCHE  
**Giné.** Passeig Prim, 10  
**Juncosa.** Avda. Pintor Tapiro, 2  
**VALLS**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Galymany.** Carnisseria, 10  
**LLEIDA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 10 HORAS NOCHE  
**Razquin.** Sant marí, 39  
**Andion.** Barri del Seca  
DE 10 HORAS NOCHE A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Figols.** Passeig de Ronda, 14  
**BALAGUER**  
DE 12 HORAS DE HOY A 12 HORAS DE MAÑANA  
**Puig.** Plaça Sant Jaume, 2

**CERVERA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Goma.** Plça. Universitat  
**MOLLERUSSA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Martin.** Pza. M. Bertrand, 5  
**LA SEU D'URGELL**  
DE 8 NOCHE DE HOY A 8 NOCHE DE MAÑANA  
**Sunyer.** Sant J. de Calasanz  
**TARREGA**  
DE 9 HORAS DE HOY A 9 HORAS DE MAÑANA  
**Núria Duran.** Carme, 23  
**GIRONA**  
DE 9.15 HORAS MAÑANA A 10 HORAS NOCHE  
**Pla Bartrina.** Agudes, 30-32  
**Puig Salellas.** Carme, 17  
DE 10 HORAS NOCHE A 9.15 HORAS MAÑANA  
**Pla Bartrina.** Agudes, 30-32  
**BLANES**  
DE 9.30 HORAS DE HOY A 9.15 HORAS DE MAÑANA  
**Sureda-Casamor.** Passeig de Dintre, 3  
**OLOT**  
DE 9.30 HORAS DE HOY A 9.30 HORAS DE MAÑANA  
**Fajula.** Plaça Conill, 3  
**FIGUERES**  
DE 9.15 HORAS DE HOY A 9.15 HORAS DE MAÑANA  
**Pexas.** Rambla, 36

Este servicio farmacéutico está confeccionado a partir de los listados remitidos por los Colegios de Farmacéuticos de cada población.

**NUEVO**

# EQUALIANCE

TRATAMIENTO HIDRO-REPARADOR DIARIO

## HIDRATADA EN CONTINUIDAD. REPARADA EN PROFUNDIDAD.

### ¡TU PIEL TRIUNFA!

**VICHY**  
LABORATOIRES

EN FARMACIAS